



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'environnement, des transports,
de l'énergie et de la communication DETEC
Office fédéral de l'aviation civile OFAC
Sécurité technique
Normalisation, sanctions et registre matricule

FOCA Form ST-SSR53

Demande d'inscription d'un propriétaire étranger au registre matricule suisse des aéronefs

Les personnes soussignées prennent note que l'obtention frauduleuse d'une constatation fausse au moyen de documents faux ou falsifiés ou d'indications fausses sera poursuivie pénalement. **Veuillez noter que les signatures doivent être juridiquement valables et que, pour les entreprises, un timbre doit être apposé.**

HB- _____ Type : _____ MSN : _____

ART. 3, AL. 2 DE L'ORDONNANCE SUR L'AVIATION (OSAv ; RS 748.01)

² L'OFAC peut autoriser l'inscription dans le registre matricule d'un aéronef qui ne remplit pas les conditions requises en matière de propriété s'il doit être utilisé durant une période assez longue par une entreprise suisse de transports aériens commerciaux.

PROPRIÉTAIRE

Entreprise : _____
Nom, prénom : _____
Adresse : _____
NPA, localité : _____
Téléphone/portable : _____ E-mail : _____
Nationalité : _____

EXPLOITANT (TRANSPORTEUR COMMERCIAL [AOC/SPO])

Entreprise : _____
Nom, prénom : _____
Adresse : _____
NPA, localité : _____
Téléphone/portable : _____ E-mail : _____
Nationalité : _____

Cela confirme que l'aéronef est utilisé commerciales pendant au moins six mois.

Par sa signature, l'exploitant certifie l'exactitude des informations ci-dessus.

Lieu, date

Signature juridiquement valable **exploitant**

Veuillez joindre les documents suivants au présent formulaire :

- Form 330 (en cas échéant)
- Attestation d'assurance responsabilité civile envers les tiers et les passagers

N'hésitez pas à nous contacter pour toute question :
Tél. +41 58 465 35 35 (lu–ve 9h00–11h00)
E-mail : aircraftregistry@bazl.admin.ch

Office fédéral de l'aviation civile OFAC
3063 Ittigen
Adresse postal: 3003 Berne